



Elsa Pozzoli

International Competition for Young Pianists

Bestimmungen

für den 5. Internationaler Wettbewerb
für junge Pianisten Elsa Pozzoli

23. ~ 24. September 2023

www.concorsopozzoli.it



Conservatorio
di Milano

CASA RICORDI



WORLD FEDERATION
OF INTERNATIONAL
MUSIC COMPETITIONS



Fondazione
Alink- Argerich

TRIBUT AN ELSA POZZOLI

5. Internationaler Wettbewerb für junge Pianisten

Die 5. Ausgabe des internationalen Wettbewerbs für junge Pianisten "Tribut an Elsa Pozzoli", der von der Gemeinde Seregno (Italien) organisiert wird, findet vom **23. bis 24. September 2023** im Auditorium an der Piazza Risorgimento, 36, statt

KATEGORIEN

Pianisten, die am oder nach dem 1.1.2007 geboren sind, können an dem Wettbewerb teilnehmen.

Die folgenden Wettbewerbskategorien stehen zur Verfügung:

KATEGORIE	GEBURTSJAHR	TEILNAHMEGEBÜHR
A	Ab 2017	€ 60,00
B	2014, 2015, 2016	€ 70,00
C	2010, 2011, 2012, 2013	€ 80,00
D	2007, 2008, 2009	€ 90,00

Es ist möglich, sich nur in einer Kategorie anzumelden. Es ist auch möglich, sich für eine höhere Kategorie als die, der man angehört, anzumelden, wenn der Kandidat der Meinung ist, dass seine Vorbereitung dies zulässt.

Die Anmeldung erfolgt online unter www.concorsopozzoli.it und muss bis spätestens **15. Mai 2023** erfolgen.

Die Anmeldung ist erst gültig, wenn die Teilnahmegebühr (ohne Bankgebühren) unter Angabe des Namens des Teilnehmers wie folgt überwiesen wurde:

- Bezahlung über PayPal an www.concorsopozzoli.it

Oder

- Banküberweisung zugunsten von Comune di Seregno - Testoreria Comunale - Concorso Pianistico Elsa Pozzoli - IBAN IT 77 G 05034 33842 000000019900, BIC-Code (oder SWIFT) BAPPIT21B56

Die Teilnahmegebühr wird nicht zurückerstattet, es sei denn, der Exekutivausschuss beschließt nach eigenem Ermessen und angesichts einer als unzureichend erachteten Anmeldezahl, dass der Wettbewerb für eine oder mehrere der nachstehend aufgeführten Kategorien nicht durchgeführt werden kann.

Mit der Anmeldung zum Wettbewerb werden kostenlos die Noten der Kompositionen für die Prüfungen in der Kategorie (siehe Abschnitt "Prüfungsprogramm") versendet.

PREISE

	KATEGORIE	PREIS
ERSTER PREIS	D	€ 2.000,00 und direkte Zulassung zur zweiten Phase der Teilnahme an der 34. Auflage des Internationalen Klavierwettbewerbs Ettore Pozzoli (Jahr 2025)
	C	€ 1.500,00
	B	€ 1.000,00
	A	€ 500,00
ZWEITER PREIS	D	€ 1000,00
	C	€ 750,00
	B	€ 500,00

	A	€ 250,00
DRITTER PREIS	D	€ 500,00
	C	€ 375,00
	B	€ 250,00
	A	€ 125,00
SONDERPREIS Kategorie D	Für die beste Darbietung eines der Stücke aus "Riflessi del mare" von Ettore Pozzoli	€ 350,00
SONDERPREIS Kategorie C	Für die beste Darbietung eines der Stücke aus "Impressioni" von Ettore Pozzoli	€ 300,00
SONDERPREIS Kategorie B	Für die beste Darbietung eines der Stücke aus "Pinocchio" von Ettore Pozzoli	€ 250,00
SONDERPREIS Kategorie A	Für die beste Darbietung eines der Stücke aus "Piccole scintille" von Ettore Pozzoli	€ 125,00
SONDERPREIS	Dem allerbesten Interpreten der Stücke von Ettore Pozzoli	Bonus von € 500,00 für den Online-Kauf von Systemen und Noten, die von <i>Casa Ricordi</i> angeboten werden

SONDERPREIS DES PUBLIKUMS	An den besten vom Publikum gewählten Finalisten	Bonus von € 500,00 für den Online-Kauf von Systemen und Noten, die von <i>Casa Ricordi</i> angeboten werden
TEILNAHMEBESCHEINIGUNG	Für alle Teilnehmer	Teilnahmebescheinigung

Die Beträge der Preise ist vor Abzug der gesetzlichen Mehrwertsteuer zu betrachten.

ERSTE PHASE – Vorauswahl

Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, müssen die Bewerberinnen und Bewerber **bis einschließlich 15. Mai 2023** eine Videoaufzeichnung einreichen, die das gesamte eingereichte Programm enthält, wie unten angegeben. Die Kriterien für die Aufnahme sind im Anhang dieser Ausschreibung festgelegt.

ZWEITEN PHASE

Abschlussprüfung Samstag, 23. September 2023

Zur zweiten Phase, die im Auditorium in Seregno, Piazza Risorgimento, 36, stattfindet, werden maximal **drei Teilnehmer** pro Kategorie zugelassen. Die Teilnehmer*innen führen das eingereichte Programm in voller Länge auf.

Kategorie A	1) Ettore Pozzoli aus " 24 piccoli studi facili e progressivi " eine Etude nach Wahl aus Nr. 14 - 16 - 18 - 20 - 22 - 23
	2) Ettore Pozzoli aus " Piccole scintille " ein Stück nach Wahl aus Nr. 4 - 6 - 9 - 11- 12 - 14
	3) Ein frei wählbares Programm von 8 Minuten

Kategorie B	1) Ettore Pozzoli aus " 15 Studi facili per le piccole mani " eine Etüde nach Wahl aus Nr. 5 -6 -7 -10 - 13 - 14
	2) Ettore Pozzoli aus der Piccola Suite " Pinocchio " ein Stück nach Wahl
	3) Ein frei wählbares Programm von 13 Minuten
Kategorie C	1) Ettore Pozzoli aus " Studi a moto rapido " eine Etüde nach Wahl aus Nr. 2 - 4 - 6 - 14 - 23 – 27
	2) Ettore Pozzoli aus " Impressioni " ein Stück nach Wahl aus dem Dossier I Nr. 1 - 4 - 6, Dossier II Nr. 7 - 8 - 12
	3) Ein frei wählbares Programm von 18 Minuten
Kategorie D	1) Ettore Pozzoli aus " Studi di media difficoltà " eine Etüde nach Wahl aus Nr. 5 - 11 - 16 - 21 - 30 – 31
	2) Ettore Pozzoli aus " Riflessi del mare " ein Stück nach Wahl aus Nr. 1 und 2
	3) Ein frei wählbares Programm von 24 Minuten
<p><i>Jeder Teilnehmer muss beim Konzert am Sonntag, den 24. September 2023, 16 Uhr, eines oder mehrere der in der ersten Runde vorgestellten Stücke in Absprache mit der Jury vortragen</i></p>	

DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNGEN

	23. September	24. September
KATEGORIEN	FINALE KATEGORIEN A, B, C, D	PREISVERLEIHUNG UND KONZERT

WEITERE INFORMATIONEN

Eine internationale Jury wählt aus die eingereichten Videos aus und entscheidet, welche zwölf Teilnehmer zur Endrunde zugelassen werden. Die Bewerber*innen werden gebeten, dem Sekretariat des Wettbewerbs das Datum und die Ankunftszeit in Seregno mitzuteilen.

Die Teilnehmer*innen müssen von einer erwachsenen Bezugsperson begleitet werden, die sie in allen Phasen des Wettbewerbs und während ihres gesamten Aufenthalts in Seregno begleitet und die allein für den Teilnehmer verantwortlich ist.

Alle Teilnehmer*innen und ihre Begleitpersonen erhalten von Freitag, dem 22. September, bis Sonntag, dem 24. September 2023, freie Kost und Logis.

Alle Teilnehmer erhalten außerdem eine **Reisekostenerstattung** wie folgt:

- Teilnehmer aus Italien bis zu einem Höchstbetrag von € 100,00
- Teilnehmer aus europäischen Ländern bis zu einem Höchstbetrag von € 300,00
- Teilnehmer aus nicht-europäischen Ländern bis zu einem Höchstbetrag von 600,00

Die Erstattung erfolgt gegen Vorlage eines Nachweises der Kosten für die An- und Abreise nach Seregno.

Während ihres Aufenthalts in Seregno werden den Kandidaten kostenlos Klaviere für den täglichen Unterricht zur Verfügung gestellt.

Die Teilnehmer werden von einer Jury, bestehend aus fünf international renommierten Musikern, geprüft. Der Bürgermeister oder einer seiner Vertreter kann an den Arbeiten der Jury teilnehmen. Der Leiter des Wettbewerbssekretariats wird bei allen Tätigkeiten mitwirken. Die Entscheidung der Jury ist endgültig. Kein Geschworener darf seine eigenen Schüler präsentieren. Zu diesem Zweck unterzeichnet jedes Jurymitglied vor Beginn des Wettbewerbs eine Erklärung. Wird festgestellt, dass ein Teilnehmer bei einem Jurymitglied studiert oder Kurse besucht hat, wird er/sie disqualifiziert.

Die Teilnehmer*innen werden in der Reihenfolge geprüft, die sich aus der Auslosung ergibt.

Die Jury kann die Reihenfolge der Teilnehmer nach eigenem Ermessen ändern.

Es ist nicht zwingend erforderlich, die Stücke von Ettore Pozzoli auswendig zu spielen. Die Reihenfolge, in der die Stücke vorgetragen werden, liegt im Ermessen des Teilnehmers. Das mit dem Antrag eingereichte Programm darf für die Abschlussprüfung nicht geändert werden.

Es liegt im Ermessen des Teilnehmers, Chöre vorzutragen oder auszulassen, wobei die

Gesamtdauer der Prüfung berücksichtigt werden muss. Überschreitet das vorgetragene Programm die zulässige Höchstdauer, kann die Jury im Voraus eine Kürzung des Programms vorschlagen oder die Aufführung unterbrechen. Die Nichtteilnahme an der Prüfung in der jeweiligen Kategorie führt zum Ausschluss von der Endrunde des Wettbewerbs. Alle Prüfungen des Wettbewerbs sind öffentlich.

Die Gemeinde Seregno behält sich das Recht vor, die einzelnen Darbietungen mit den geeigneten Mitteln und zu den geeigneten Zeiten aufzuzeichnen und zu übertragen. Mit der von einem Erziehungsberechtigten unterzeichneten Anmeldung zum Wettbewerb wird das Sekretariat ermächtigt, personenbezogene Daten zu verarbeiten, einschließlich der Aufnahme und Produktion von Audio- und Videomaterial.

Mit der Teilnahme an dem Auswahlverfahren werden alle Regeln dieser Ausschreibung akzeptiert. Der Exekutivausschuss des Wettbewerbs behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen. Die Organisatoren des Wettbewerbs übernehmen keine Haftung bei Unfällen mit Personen oder Sachen während der Veranstaltung.

Für weitere Informationen und Neuigkeiten wenden Sie sich bitte an das SEKRETARIAT DES

POZZOLI-WETTBEWERBS:
elsa@concorsopozzoli.it